

## 入境先問俗遊學多趣聞

專題報導

將近三個月的暑假，有一些人規劃了一趟結合學習與玩樂的豐富之旅。不論是出國修習語言、蒐集論文資料還是進行田野調查，將所學理論與實務結合，透過實地參訪而學習。這過程，有時趣事橫生，有時糗態百出……

## 蒐集資料與搬書篇

今年陸研所二十三位同學就在所長張五岳的帶領之下，至北京展開為期三十天的團體活動。自八十三年以來，中國大陸研究所都安排研究生遠赴中國大陸進行畢業實地參訪，除了根據學生需要設計課程，並邀請大陸大學教授及學者進行兩天密集座談會外，另有參觀八達嶺、明十三陵、北京大學、人民大學、海協會等活動。特別的是，在這次訪問行程中，親自招待，彼在岸仍宴中隱喻一貫對台政策，對陸研所而言，是難忘的經驗。

「針對研究論文，親身至實地觀察採訪問當地學者，收集第一手的資料，可以更接近真實。」陸研所羅欽文表示，「由大陸學者對本身體制的看法來進行研究，避免經由媒體傳播後的望文生義的錯誤。」而藉由田野調查，參與當地人民的生活，對於社會脈動、民情風俗有深刻體驗。

陸研所林家偉說，若要在中國上網查詢資料、借用光碟或是調閱論文，必須付費，較偏向政治性議題的資料，更難取得。但是，大陸對內出版的書籍非常有助論文寫法，定價便宜，在台灣也一定買不到。至於研究中國法在政治、經濟貿易問題，以當地資料為佐證，自然會比在陸

研所一行人最大的收穫。雖然書籍價錢低廉，陳復謙仍心痛的一說：「運費可不便宜！」，論斤稱兩的海運費可讓荷包大失血。

對東南亞研究所，徐祖慧、陳芳雯一行四人而言，現代化發展是東南亞翹楚的新加坡，也是尋找論文資料的好去處。如同陸研所般，在新加坡的九天中，購買原文書籍與學期刊、雜誌，加上到當地國家圖書館與大學圖書館蒐集學術研究資料，是徐祖慧與同行主要目的與收穫。因為獅城方面的文獻相當齊全，不論是中國大陸還是馬來西亞出版的書籍，都可以買得到。

因為新加坡曾被英國殖民，國定語言是英語，不過在華人人人口佔了70%以上的獅城，說中文「嘛也通」。對東南亞研究所一行四人而言，選擇新加坡為開始論文研究前的參考國家，「除了研究資料豐富外，取法經濟繁榮有目共睹的獅城，對立志成為亞太金融營運中心的台灣，自然可收『他山之石，可以攻錯』之專研經貿的徐祖慧說。

俄研所的張淑玲、田家靜與楊慧敏則利用五週的時間，前往俄國蒐集論文資料、體驗風土民情，並安排了三週的大學課程。課餘時間便到圖書館尋找工作參閱的資料，借書必須先登記，隔天才能到圖書館領取。

建築技術系四年級的詹智欽則利用暑期參加了由畢光建、許清揚等老師帶領的，前往義大利、德國、法國、荷蘭四國作當地建築考察的活。行前老師到當地後，先會介紹即將參觀的建築及著名素描及筆記，並且拍下建築物的

特色。參與考察團二十二位的學生都表示成果豐碩，因為這正是一趟理論與實務結合的校外教學。

詹智欽最愛義大利的山城，當他眼見保存良好的羅馬古建築時，深深的感動襲上心頭，他不敢相信前人的技術竟如此高明，即使歷經歲月無情的洗禮，這些建築卻依舊能夠昂揚在世人的面前。仍存留在詹智欽記憶中的義單車，在咖啡座的氣息，或是噴水池的廣場聊天，生活的步調緩慢，純樸的氣息讓義大利的山城變得更加可愛了。

### 吃喝玩樂篇

誰知「一斤的餃子有幾顆？」，就在服務生對他投以好奇的眼光中，送上餐桌一百多顆的餃子讓大家全看傻了眼……

到異國進行田野調查，雖然過程多彩多姿、趣事連連，但是，因為不同的環境、氣候與文化上的差異，也不會事事順遂。

雖然北京將近四十度的溫度，因為氣候乾燥，不至於讓人覺得難以忍受，多半因乾燥而喉嚨痛，不過相較於水土不服而適應不良，仍算小兒科。當地俗稱的「熱傷風」的腹瀉，就讓體質不能適應的陸研所同學一個接著一個不停跑廁所。但是，染似的人八跟北京合得來，不但氣候上適應沒有問題，仍還拼了老命大啖美食。

咱們中國地大物博眾所皆知，這「中國人什麼都吃」可也是出了名的。當地奇形怪狀，得了令人匪疑所思的食物。通常美味，林家的偉一行人，即使回到台灣，仍回味不已。例如，傳統小吃豆腐腦、含豐富蛋白質的油炸知了（蟬的幼蟲）



只能亂點碰碰運氣了，詹智欽說：「唯一最輕鬆的點餐經驗是在法國，因為，那家餐館的食物都有附圖呢！」

雖然俄羅斯與中國大陸地理位置接近，但是俄式食物讓俄研所的研究主，著實不敢恭維。俄式餐點，在主食前必有而研一道冷盤，主多油炸品為一，多半是炸肉、炸魚。而食物上常淋上酸牛奶，酸牛奶是一種介於液體和固體間的物質，顧名思義，味道就有一點像腐敗牛奶的酸臭味。雖然它相當有益健康，但田家靜說：「我真正的對俄式食物感到非常不習慣。」

相較俄研所對異國飲食的難以適應，選擇新加坡的徐祖慧與陳芳雯可說是人亞與台灣不同飲食的難題。雖然新加坡左右適宜，但並非不難。在獅城，選擇如春對於居住可以一小半以冷飲代之。雖然新加坡左右適宜，但並非不難。在獅城，選擇如春對於居住可以一小半以冷飲代之。雖然新加坡左右適宜，但並非不難。在獅城，選擇如春對於居住可以一小半以冷飲代之。

## 購物殺價篇

某位同學興高采烈買了俊挺的馬隻雕刻藝品，結果，還沒帶回宿舍，匡啷一聲馬頭就斷了……

盡情「血拼」，是通常出國必定安排的活動。東南亞研究，徐祖慧的新加坡之旅，主要目的雖然為論文研究，獅城著名的購物慾望，也和「聖淘沙」所見的海底隧道時所見的海底美景也依然在她腦海中揮之不去。





他們，沒想到一個吉卜賽小孩竟然摸了她們一下，嚇得她也  
他們哇哇大場，想到一，旁的的俄國也，沒，有，計，竟，開，始，稱，讚，小，孩，的，纏，功，

東南亞研究，徐祖慧對獅城，的觀，察，也，不，若，刻，板，中，的，完，美，  
潔淨，有，為，但，家，時，代，怎，麼，自，然，得，付，加，上，一，棟，得，耗，盡，了，  
大縣，像，蔣，乎，創，必，需，上，國，購，『，徐，祖，慧，對，會，領，市，權，的，因，付，加，蓋，後，好，慧，說，  
」人，地，上，民，的，要，金，賺，錢，買，屋，』，」，徐，祖，慧，對，會，領，市，權，的，因，付，加，蓋，後，好，慧，說，  
公，為，了，

因為兩岸，微妙，的，關，係，，對，彼，岸，人，民，的，生，活，多，添，上，貧，窮，、  
因，無，自，由，誠，而，言，，實，際，中，國，仍，低，海，一，機，的，對，陸，當，地，人，民，的，生，活，多，添，上，貧，窮，、  
閉，高，志，方，人，例，如，北，京，市，，可，也，挺，流，行，的，，對，陸，當，地，人，民，的，生，活，多，添，上，貧，窮，、  
生，活，雖，多，台，北，市，，可，也，挺，流，行，的，，對，陸，當，地，人，民，的，生，活，多，添，上，貧，窮，、  
北，京，市，，可，也，挺，流，行，的，，對，陸，當，地，人，民，的，生，活，多，添，上，貧，窮，、

不過，有些，情，況，，還，是，與，我，們，對，大，陸，的，刻，板，印，象，相，符，。例，使，的，了，  
不，如，是，都，滿，街，的，腳，踏，車，，北，京，市，的，交，通，工，具，還，包，括，電，車，、  
鄉，村，的，腳，踏，車，，北，京，市，的，交，通，工，具，還，包，括，電，車，、  
都，滿，街，的，腳，踏，車，，北，京，市，的，交，通，工，具，還，包，括，電，車，、



、地鐵、計程車，不論是哪种，相同的特色就是擠，「像沙丁魚、罐頭般的擠！」林家偉說「連計程車都擠，與司機間隔了玻璃的計程車之混亂，從馬路上動不動就看見得到車禍，可見一般。」

除了新加坡外，不論是俄羅斯、意大利、還是中國大陸，治安環境也並不很好。除了出門在外還要注意安全。陸研所是陳復謙即動，看弟妹不平安大陸的當地、質也會了忽略自業實習，穿著打相需要，此醫生，尋找當衛生環境，與治不若生病要，看醫生，尋當地醫療機構不辦事處協助較好。

### 正確心態篇

不要用好或不好來評價，因為這就是他們的生活。

對於回到同文同種的國度，羅欽文感覺自己像個外國人，「因為兩岸分開已久，制度不一，但基本生活步調已經不野能調舊有就態，都已不同。」雖然語言不通，但認為的角不好來評價，因為這心，都配合。雖然如此，就是存在台灣生活的好或不好要被歧視，有辦法真實的生活。林家偉附和說「不要有被歧視的粗感。」

